



Доклад о развитии человека 2004 будет представлен 15 июля 2004 года в Брюсселе, Бельгия.

Содержание Доклада и данного комплекта материалов для прессы не могут быть разглашены до 12:00 по Гринвичу 15 июля 2004 года.

Уважаемый Редактор,

Доклад о развитии человека 2004, подготовленный по заказу Программы развития ООН, утверждает, что культурная свобода является необходимым элементом развития человека. Свобода выбирать свою идентичность и следовать этому выбору, без угрозы подвергнуться за это дискриминации или лишениям, является жизненно необходимой для жизни человека. Темы, поднятые в этом Докладе, названном Культурная свобода в современном многообразном мире, постоянно появляются в виде заголовков по всему миру: как быть с различными аспектами мультикультурализма — расовой и этнической принадлежностью, религией; как укреплять многообразие, и выигрывать от этого, а не подавлять его; и как содействовать включенности, демократическим ценностям и экономическому прогрессу, а не исключенности, этническим и религиозным конфликтам и возможной экономической разрухе.

Показатель развития человеческого потенциала как неотъемлемая часть Доклада, создает рейтинг по 177 странам в соответствии с достигнутым ими развитием человека. В этом году рейтинг отражает ошеломляющее падение в доходах и ожидаемой продолжительности жизни, вызванных ВИЧ/СПИДом, особенно в странах Африки южнее Сахары.

Я уверен, что Доклад будет служить источником и новых историй и редакционных статей, так и важным справочным пособием на протяжении всего года. Я приглашаю Вас посетить наш веб-сайт: <http://hdr.undp.org/presskit/hdr2004/> для получения дополнительной информации о Докладе.

Искренне Ваш

Джибрил Диалло
Директор
Бюро по связям Администратора



<http://hdr.undp.org/2004/>

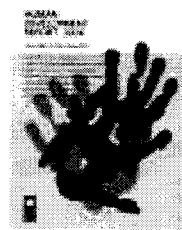


ДОКЛАД О РАЗВИТИИ ЧЕЛОВЕКА 2004

ИНДЕКС РАЗВИТИЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА

С помощью ИРЧП определяется уровень развития страны в области ожидаемой продолжительности жизни при рождении, уровень образования и скорректированного реального дохода.

Рейтинг по ИРЧП	Рейтинг по ИРЧП	Рейтинг по ИРЧП
Страны с высоким уровнем развития человеческого потенциала	Страны со средним уровнем развития человеческого потенциала	Страны с низким уровнем развития человеческого потенциала
1 Норвегия	56 Болгария	101 Исламская Республика
2 Швеция	57 Российская Федерация	Иран
3 Австралия	58 Ливийская Арабская	102 Оккупированные палестинские территории
4 Канада	Джамахирия	103 Сальвадор
5 Нидерланды	59 Малайзия	104 Гайана
6 Бельгия	60 Македония (бюр)	105 Кабо-Верде
7 Исландия	61 Панама	106 Сирийская Арабская
8 Соединенные Штаты Америки	62 Беларусь	Республика
9 Япония	63 Тонга	107 Узбекистан
10 Ирландия	64 Маврикий	108 Алжир
11 Швейцария	65 Албания	109 Экваториальная Гвинея
12 Соединенное Королевство	66 Босния и Герцеговина	110 Кыргызстан
13 Финляндия	67 Суринам	111 Индонезия
14 Австрия	68 Венесуэла	112 Вьетнам
15 Люксембург	69 Румыния	113 Республика Молдова
16 Франция	70 Украина	114 Боливия
17 Дания	71 Сент-Люсия	115 Гондурас
18 Новая Зеландия	72 Бразилия	116 Таджикистан
19 Германия	73 Колумбия	117 Монголия
20 Испания	74 Оман	118 Никарагуа
21 Италия	75 Западное Самоа	119 Южная Африка
22 Израиль	76 Таиланд	120 Египет
23 Гонконг, Китай (ОАР)	77 Саудовская Аравия	121 Гватемала
24 Греция	78 Казахстан	122 Габон
25 Сингапур	79 Ямайка	123 Сан-Томе и Принсипи
26 Португалия	80 Ливан	124 Соломоновы Острова
27 Словения	81 Фиджи	125 Марокко
28 Корейская Республика	82 Армения	126 Намибия
29 Барбадос	83 Филиппины	127 Индия
30 Кипр	84 Мальдивские Острова	128 Ботсвана
31 Мальта	85 Перу	129 Вануату
32 Чешская Республика	86 Туркменистан	130 Камбоджа
33 Бруней-Даруссалам	87 Сент-Винсент и Гренадины	131 Гана
34 Аргентина	88 Турция	132 Мьянма
35 Сейшельские Острова	89 Парагвай	133 Папуа-Новая Гвинея
36 Эстония	90 Иордания	134 Бутан
37 Польша	91 Азербайджан	135 Лаосская Народно-Демократическая Республика
38 Венгрия	92 Тунис	136 Коморские Острова
39 Сент-Китс и Невис	93 Гренада	137 Свазиленд
40 Бахрейн	94 Китай	138 Бангладеш
41 Литва	95 Доминика	139 Судан
42 Словакия	96 Шри-Ланка	140 Непал
43 Чили	97 Грузия	141 Камерун
44 Кувейт	98 Доминиканская Республика	
45 Коста-Рика	99 Белиз	
46 Уругвай	100 Эквадор	
47 Катар		142 Пакистан
48 Хорватия		143 Того
49 Объединенные Арабские Эмираты		144 Конго
50 Латвия		145 Лесото
51 Багамские Острова		146 Уганда
52 Куба		147 Зимбабве
53 Мексика		148 Кения
54 Тринидад и Тобаго		149 Йемен
55 Антигуа и Барбуда		150 Мадагаскар
		151 Нигерия
		152 Мавритания
		153 Гаити
		154 Джибути
		155 Гамбия
		156 Эритрея
		157 Сенегал
		158 Восточный Тимор
		159 Руанда
		160 Гвинея
		161 Бенин
		162 Объединенная Республика Танзания
		163 Кот-д'Ивуар
		164 Замбия
		165 Малави
		166 Ангола
		167 Чад
		168 Демократическая Республика Конго
		169 Центральноафриканская Республика
		170 Эфиопия
		171 Мозамбик
		172 Гвинея-Биссау
		173 Бурунди
		174 Мали
		175 Буркина-Фасо
		176 Нигер
		177 Сьерра-Леоне



ДОКЛАД О РАЗВИТИИ ЧЕЛОВЕКА 2004

<http://hdr.undp.org/2004/>



Об Индексе развития человеческого потенциала за этот год

Индекс развития человеческого потенциала (ИРЧП) является составным показателем, оценивающим уровень средних достижений страны по трем основным направлениям в области развития человека: долголетие на основе здорового образа жизни, определяемое с точки зрения уровня продолжительности жизни при рождении; знания, измеряемые уровнем грамотности взрослого населения и совокупным валовым коэффициентом поступивших в начальные, средние и высшие учебные заведения; и достойный уровень жизни, оцениваемый ВВП на душу населения при Паритете покупательной способности (ППС) доллара США. Индекс определяется на основе показателей, доступных в настоящее время в мировом масштабе, и методологически он прост и прозрачен (см. *Техническое примечание 1*).

Хотя концепция развития человеческого потенциала значительно шире, чем это может измерить один составной индекс, ИРЧП представляет собой мощную альтернативу показателю доходности как суммарному измерителю человеческого благополучия. Он предоставляет полезный допуск к богатой информации, содержащейся в последующих таблицах показателей по различным аспектам развития человека.

Охват стран

В данном докладе ИРЧП, представленный в Таблице 1 раздела Показатели, относится к 2002 году. Он охватывает 175 стран-членов ООН, включая Гонконг (Китай) и Оккупированные Палестинские Территории. В результате улучшений в области доступности данных, две страны — Тимор-Лешти и Тонга — в первый раз включены в таблицу ИРЧП.

Обеспеченность данными влияет на расчет ИРЧП для страны. Для сравнимости стран ИРЧП, насколько возможно, рассчитывается по данным международных статистических агентств, имевшихся в наличии на момент подготовки Доклада (см. *Источники данных* ниже). Но для ряда стран данные отсутствуют по одному или более компонентов ИРЧП.

В ответ на желание стран быть включенными в таблицу ИРЧП и стремясь включить в нее как можно больше стран-членов ООН, Отдел подготовки Доклада о развитии человека (ОДРЧ) предпринял в ряде случаев особые усилия для получения оценок из других международных, региональных или национальных источников, когда данных, полученных от основных международных статистических агентств по одному или двум составляющим ИРЧП для какой-либо страны, не хватало. В редких случаях приблизительная оценка делалась ОДРЧ. Эти оценки на основе источников, помимо основных международных агентств (см. описание ниже), отмечены в сноске к Таблице 1 раздела Показатели. Они часто

отличаются разной степенью точности и достоверности и не включены в другие таблицы показателей, содержащих сходные данные.

В связи с недостатком сравнимых данных, 16 стран-членов ООН не могут быть включены в таблицу ИРЧП. Для этих стран основные показатели развития человеческого потенциала представлены в Таблице 33.

Источники данных

Ожидаемая при рождении продолжительность жизни. Оценки продолжительности предстоящей жизни при рождении взяты из *Обзора перспектив народонаселения мира за 2002 год* (ООН 2003). Они делаются каждые два года Отделом народонаселения ООН на основе данных национальных переписей населения и опросов. В своем *Обзоре за 2002 год* Отдел народонаселения ООН предпринял значительные усовершенствования для дальнейшего учета демографического влияния эпидемии ВИЧ/СПИДа. Предполагается более серьезное и долгосрочное влияние этой эпидемии на наиболее подверженные ей страны, чем это было в предыдущих *Обзорах*. Это влияние заболевания подробно смоделировано для 53 стран, по сравнению с 45 странами, рассматриваемыми в *Обзоре за 2000 год* (ООН 2001).

Оценки продолжительности жизни, опубликованные Отделом народонаселения ООН, являются средними за пять лет. Оценки продолжительности жизни за 2002 год, отраженные в Таблице 1, и базовые показатели таблицы 2 получены в результате линейной интерполяции на основе этих средних данных за пятилетний период времени.

Уровень грамотности взрослого населения. Уровень грамотности взрослого населения определяется в процентах от числа людей в возрасте 15 лет и выше, которые могут с пониманием прочитать и написать краткий простой текст, касающийся их повседневной жизни. Данные о грамотности, полученные на основе этого определения, обычно собираются в ходе общенациональных кампаний переписи населения, обычно проводимых каждые 5 или 10 лет, или на основе опросов домовладельца.

В данном докладе используются данные уровня грамотности взрослого населения, полученные из Оценки состояния на март 2004 года Института статистики ЮНЕСКО (Институт статистики ЮНЕСКО 2004а), которая объединяет оценки, сделанные в отдельных странах, с оценками, сделанными Институтом. Оценки, сделанные отдельными странами, которые стали доступными ИС лишь недавно, получены из данных национальной переписи или опросов, проведенных в период между 1995 и 2004 годами. Оценка

Института статистики ЮНЕСКО сделана в июле 2002 года и основывается на национальных данных, собранных до 1995 года.

Многие страны ОЭСР с высоким уровнем дохода, добившись всеобщего начального образования для своего населения, больше не ведут статистику в области грамотности во время национальных кампаний переписи населения или опросов домовладельца и, таким образом, не представлены в данных ЮНЕСКО. При расчете ИРЧП для этих стран принят уровень грамотности в 99,0 %.

При сборе данных о грамотности во многих странах оценки числа грамотных людей базируются на собственных данных. Некоторые в качестве замены используют данные о получении образования, но оценки посещения школ или завершения годового курса обучения могут различаться. Поскольку определение и методы сбора данных различны в зависимости от страны, оценки уровня грамотности должны использоваться с осторожностью (ПРООН 2000, Вставка 2, стр. 143).

Институт статистики ЮНЕСКО в сотрудничестве со своими партнерами, активно разрабатывает новую методологию измерения грамотности, Программу оценки и отсуживания грамотности (ПРОГ, см. вставку 5 в *Статистическом примечании*). ПРОГ стремится идти дальше нынешних простых категорий грамотных и неграмотных за счет получения информации о последовательном приобретении навыков грамотности.

Детали, касающиеся методов оценки Института статистики ЮНЕСКО 2002 года и новой методологии сбора данных о грамотности см. <http://www.uis.unesco.org/>.

Совокупный валовой коэффициент поступивших в начальные, средние и высшие учебные заведения. Совокупные валовые коэффициенты поступивших в учебные заведения разрабатываются Институтом статистики ЮНЕСКО на основе данных по учащимся, полученных от отдельных стран (обычно из административных источников), и данных по населению, содержащихся в *Обзоре народонаселения мира за 2002 год Отдела народонаселения ООН* (ООН 2003). Соотношения рассчитывались путем деления числа учащихся, проходящих обучение на всех уровнях образования, на общее число людей в официально определенных возрастных группах, соответствующих этим уровням. Группа высшего образования разделена на пять когорт сразу же при получении среднего образования во всех странах.

Странам обычно предлагается сообщать о числе учащихся, зачисленных в школы в начале учебного года на каждом уровне обучения, как это определено Международной Стандартной Классификацией Образования (ISCED). Пересмотренная версия Междуна-

ной Стандартной Классификации Образования была принята в 1997 г., что привело к некоторым изменениям в классификации национальных программ обучения. Эти изменения, однако, оказали меньшее влияние на определение совокупного валового коэффициента поступивших в начальные, средние и высшие учебные заведения.

Несмотря на то, что совокупный валовой коэффициент поступивших в учебные заведения задумывался как замена показателю получения образования, он не отражает качества результатов обучения. Даже используемой для оценки доступа к возможностям образования, он может скрывать существенные различия между странами в связи с различиями в возрастных диапазонах, соответствующих определенному уровню образования и продолжительностью программ обучения. Такие факторы, как повторное прохождение годового курса также может привести к искажению данных.

Такие показатели, как среднее количество лет обучения населения или продолжительность школьного обучения более адекватно отражают результаты получения образования, и в идеале должны были бы заменить показатели валового коэффициента поступивших в учебные заведения в ИРЧП. Однако по значительному числу стран такие данные на регулярной основе не доступны. Повышенные точности и качества подобных данных должно стать приоритетом для международного сообщества статистиков.

Как только что отмечено, в совокупном валовом коэффициенте поступивших в учебные заведения не принимаются в расчет учащиеся, зачисленные в учебные заведения в других странах. Имеющиеся данные для многих мелких стран, таких как Люксембург и Сейшель, где большое число учащихся получает высшее образование за границей, может существенно снизить реальный показатель доступа к образованию или получения образования населением и, таким образом, повести к снижению показатель ИРЧП. Например, совокупный валовой коэффициент поступивших в учебные заведения для Люксембурга оценивается в 75 %, но повышается до 85 %, когда принимаются в расчет учащиеся, зачисленные в зарубежные учебные заведения¹. Несмотря на то, что разница в итоговом показателе ИРЧП незначительна (0,933 и 0,944 соответственно), место Люксембурга по ИРЧП меняется с 15 на 4 в силу небольших изменений в оценке ИРЧП среди стран с высоким уровнем развития человека. Однако данные по таким пересмотренным совокупным валовым коэффициентам поступивших в учебные заведения в том, что касается других стран, не столь легко доступны и поэтому не могут быть использованы для расчета ИРЧП.

ВВП на душу населения (ППС в долл. США). Для сравнения уровня жизни разных стран ВВП на душу населения нужно перевести в Паритет покупа-

тельной способности (ППС), чтобы преодолеть различия в уровне цен отдельных стран. Данные ВВП на душу населения (ППС в долл. США) для ИРЧП предоставляются Всемирным банком для 163 стран на основе данных по ценам, полученным из опросов Проекта международных сопоставлений (ПМС) и ВВП в местной валюте из данных национальных расчетов.

Исследования ПМС проводятся в 118 странах, для которых ППС исчисляется напрямую путем экстраполяции, исходя из новейших первичных данных. Для стран, в которых не проводится опросы по сбору исходных данных, оценка делается на основе использования эконометрической регрессии. Для стран, данные по которым Всемирным банком не собираются, оценка ППС делается на основе таблиц университета Пенсильвания².

В ограниченном числе случаев, когда в двух этих международных источниках нет достоверных оценок ППС, ОДРЧ работал с региональными и национальными институтами в целях получения ППС по каждой отдельной стране. Например, в случае с Кубой была сформирована техническая команда национальных и международных экспертов с задачей изучения различных методик для лучшей оценки ППС. Результат этих усилий будет отражен в будущих Докладах.

Хотя в последние десятилетия был достигнут существенный прогресс, нынешние оценки ППС страдают определенными недостатками, включая отсутствие данных по всем без исключения странам, своевременности информации и единообразия качества результатов по различным странам и регионам. Заполнение пробелов в том, что касается отдельных стран, за счет использования эконометрической регрессии, требует обоснованных предположений, а экстраполяция во времени означает, что результаты становятся все более зыбкими по мере увеличения дистанции с момента проведения исследования до сегодняшнего дня.

Важность ППС в экономическом анализе подтверждает необходимость улучшения данных ППС. Был открыт раунд нового тысячелетия ПМС, что обещает значительное улучшение данных ППС для анализа экономической политики, включая международные оценки нищеты (*Статистическое примечание*, Вставка 6).

Сравнения по времени и на основе выпусков «Доклада»

ИРЧП является важным инструментом отслеживания долгосрочных тенденций в развитии человека. Чтобы облегчить анализ тенденций в различных странах, ИРЧП рассчитывается с интервалом в пять лет за период с 1975 по 2002 гг. Эти оценки, представленные в Таблице 2 раздела Показатели, основываются на последовательной методологии и на сравнимых дан-

ных, касающихся тенденций и доступных в ходе подготовки Доклада.

Так как международные статистические агентства постоянно улучшают серии своих данных, включая периодическое обновление исторических данных, ежегодные изменения в оценке ИРЧП и ранжирование на основе изданий *Доклада о развитии человека* часто отражает переоценку данных — как касающихся отдельной страны, так и относящихся к другим странам — а не реальные изменения в стране. К тому же случаются время от времени изменения в охвате стран может также сказываться на месте страны по ИРЧП, даже если используется последовательная методология для расчета ИРЧП. В результате, место страны в зависимости от ИРЧП может существенно понижаться от предыдущего Доклада к следующему, но при использовании для расчета ИРЧП сравнимых пересмотренных данных за последние годы, место страны по ИРЧП и его величина, на самом деле, могут свидетельствовать об улучшении.

По этим причинам анализ тенденций в том, что касается ИРЧП, не должен основываться на данных из разных изданий Доклада. Таблица 2 раздела Показатели содержит обновленные данные тенденций изменения ИРЧП, основанные на последовательных показателях и методологии. Показатели ИРЧП и положение стран в зависимости от них, рассчитанные для 2001 г. (год, на который ссылается *Доклад о развитии человека—2003*) и основанные на данных и охватываемых странах, сравнимых с Докладом за нынешний год, см: <http://hdr.undp.org/>.

ИРЧП для стран с высоким уровнем развития человеческого потенциала.

ИРЧП в данном Докладе рассчитан в целях сравнимости достижений стран по всем уровням развития человека. Показатели, используемые в настоящее время для ИРЧП, обнаруживают небольшие различия между странами, занимающими ведущие позиции по ИРЧП, и, таким образом, ведущие позиции по ИРЧП часто отражают очень небольшую разницу в этих базовых элементах. Для этих стран с высокими доходами альтернативный показатель — Индекс нищеты населения (показанный в Таблице 4 раздела Показатели и рассматриваемый в Тематической статистической вставке 1: *Состояние развития человека*) — может лучше отразить степень депривации человека, которая еще там существует, и помочь выбрать направление государственной политики.

Для дальнейшего обсуждения использования и ограничений ИРЧП, см. Тематическую статистическую вставку 1: *Состояние развития человека*.

1. Statec 2004.
2. Aten, Heston and Summers 2001, 2002.



<http://hdr.undp.org/2004/>

ПРООН: контактные телефоны и адреса электронной почты:

Нью-Йорк:
William Orme
Tel: (212) 906-5382
Cell: 1 (917) 607 1026
william.orme@undp.org

Tyrgve Olfarnes
Tel: 1 (212) 906 6606
Cell: 1 (917) 478 8042
trygve.olfarnes@undp.org

Женева:
Laura Ngo-Fontaine
Tel: (41 22) 917 83 16
Cell: (41 79) 570 4418
laura.ngo-fontaine@undp.org

Jean Fabre
Tel: (41 22) 917 85 41
Cell: (41 79) 437 07 76
jean.fabre@undp.org

Париж:
Abdoul Dieng
Tel: (33 1) 45 68 49 13
Cell: (33 6) 07 40 59 22
abdoul.dieng@undp.org

Бангкок:
Cherie Hart
Tel: (662) 288 2133
Cell: (661) 918 1564
cherie.hart@undp.org

Братислава:
Sandra Pralong
Tel: (421) 259 337 428
Cell: (421) 988 729 846
sandra.pralong@undp.org

Копенгаген:
Ragnhild Imerslund
Tel: (45) 35 46 71 50
Cell: (45) 51 23 28 25
ragnhild.imerslund@undp.org

Токио:
Akiko Fujii
Tel: (81) 3 5467 4751
Cell: (81) 90 7200 3549
akiko.fujii@undp.org



Программа развития
Организации
Объединенных Наций

Информация о ПРООН

Ни политика по охране общественного здоровья, ни преступления в области окружающей среды, ни расширяющаяся повестка дня в области развития — ни один из этих вопросов не может более разрешаться лишь в рамках национальных границ одной страны. ООН играет неоценимую роль, создавая вокруг себя глобальные, региональные и двусторонние коалиции в интересах совместных действий. ООН в состоянии объединить усилия правительств, гражданского общества, многонациональных корпораций и многосторонних организаций по конкретным вопросам, вызывающим озабоченность, и находить инновационные способы их решения.

— Марк Мэллок Браун, Администратор ПРООН

Программа Развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) является глобальной сетью ООН в области развития, выступающей за изменения в общественной жизни через подключение стран к источникам знаний, опыта и ресурсов, нацеленных на помощь в строительстве лучшей жизни. Мы работаем на территории 166 стран, сотрудничая с ними в поиске их собственных решений глобальных и национальных проблем в области развития. В процессе формирования своего потенциала на местном уровне они используют опыт персонала ПРООН и широкого круга наших партнеров.

Мировые лидеры взяли на себя обязательства по достижению «Целей развития на пороге нового тысячелетия» (ЦРТ), включая чрезвычайно важную задачу по снижению наполовину уровня бедности к 2015 году. Сеть ПРООН увязывает и координирует глобальные и национальные усилия по достижению этих целей.

Во всех пяти регионах развивающегося мира ПРООН помогает странам укреплять их собственный потенциал в интересах развития. Мы предлагаем миру опыт по достижению «Целей развития на пороге нового тысячелетия», соединяем партнеров и объединяем ресурсы, чтобы превратить цели в конкретные действия по изменению жизни людей. Мы сосредоточиваем усилия в пяти практических областях, в которых наша компетенция признана во всем мире.

Прежде всего, это опыт по **демократическому управлению**, который поощряет политическое участие и подотчетность, и служит основой для всей остальной нашей работы.

Предоставляя наш опыт в сфере **ослабления остроты проблемы бедности**, мы помогаем странам проводить политику в интересах бедного населения, основанную на процедурах участия, через включение ЦРТ в национальные бюджеты и стратегии уменьшения бедности, а также за счет совершенствования мониторинга ЦРТ.

Цель наших действий в области **профилактики кризисов и послекризисного восстановления** заключается в соединении целей восстановления и развития в ходе устранения коренных причин катастроф и конфликтов.

Опыт в сфере **энергетики и окружающей среды** нацелен на содействие интеграции двух видов действий: управления ресурсами окружающей среды и усилий по сокращению бедности.

Своим опытом противодействия распространению **ВИЧ/СПИД** мы помогаем странам, ставящим эту проблему в центр их национальных и международных повесток дня, подкрепляем инициативы и оказываем помощь по претворению в жизнь стратегий противодействия эпидемии.

В каждой из этих пяти тематических областей ПРООН выступает за защиту прав человека, за использование информации и коммуникационных технологий в интересах развития и особенно для расширения возможностей женщин. Через нашу глобальную сеть мы стараемся находить и делиться с другими оптимальными способами содействия гендерному равенству как естественному элементу воплощения в жизнь политического участия и подотчетности; расширению экономических возможностей и эффективному планированию развития; предотвращению и разрешению конфликтов; доступу к чистой воде, современным системам

канализации и энергетики; наилучшему использованию новых технологий в интересах развития; общенациональной мобилизации в борьбе против ВИЧ/СПИДа.

В каждом страновом бюро Постоянный представитель ПРООН обычно выполняет функции Резидента-координатора по вопросам развития системы ООН в целом. Благодаря такой координации, ПРООН стремится обеспечить наиболее эффективное использование ресурсов ООН и международной помощи.

ПРООН также занимается обширной пропагандистской работой. *Ежегодный Доклад о развитии человека*, создаваемый по заказу ПРООН, нацелен на рассмотрение ключевых вопросов развития, выдвигает новые инструменты измерения, предлагает инновационный анализ и аргументирует нередко противоречивые предложения по формированию политики. Работой над Докладом движет уверенность, что развитие представляет собой процесс самого настоящего расширения возможностей выбора для людей, а не только процесс роста масштабов национального дохода. Команда независимых экспертов, работающая над Докладом, опирается на глобальную сеть лучших специалистов из мира академической науки, правительственных органов и гражданского общества, которые вносят в работу над ним доступные им данные, свои идеи и наилучший опыт. Развивающиеся страны и их международные партнеры выверяют по Докладам результаты своих действий и учитывают их в формировании своей политики.

Глобальная аналитическая инфраструктура Доклада и открытый к новым данным подход находят свое отражение в региональных, национальных и местных докладах о развитии человека, также поддерживаемых ПРООН. Так, уже в 135 странах опубликовано более 450 выпусков национальных докладов о развитии человека. Эти доклады создаются национальными экспертами и учеными, использующими глобальную сеть ПРООН, как для получения консультаций, так и в качестве вдохновляющего образца; их успех показывает, как качественное исследование и обоснованные аргументы могут побуждать к проведению политических дискуссий, привлекая политическое внимание к острым вопросам, и как они могут помогать странам выстраивать их собственные решения проблем развития.



<http://hdr.undp.org/2004/>

ПРООН: контактные телефоны и адреса электронной почты:

Нью-Йорк:
William Orme
Tel: (212) 906-5382
Cell: 1 (917) 607 1026
william.orme@undp.org

Tyrgve Olfarnes
Tel.: 1 (212) 906 6606
Cell: 1 (917) 478 8042
trygve.olfarnes@undp.org

Женева:
Laura Ngo-Fontaine
Tel: (41 22) 917 83 16
Cell: (41 79) 570 4418
laura.ngo-fontaine@undp.org

Jean Fabre
Tel: (41 22) 917 85 41
Cell: (41 79) 437 07 76
jean.fabre@undp.org

Париж:
Abdoul Dieng
Tel: (33 1) 45 68 49 13
Cell: (33 6) 07 40 59 22
abdoul.dieng@undp.org

Бангкок:
Cherie Hart
Tel: (662) 288 2133
Cell: (661) 918 1564
cherie.hart@undp.org

Братислава:
Sandra Pralong
Tel: (421) 259 337 428
Cell: (421) 988 729 846
sandra.pralong@undp.org

Копенгаген:
Ragnhild Imerslund
Tel: (45) 35 46 71 50
Cell: (45) 51 23 28 25
ragnhild.imerslund@undp.org

Токио:
Akiko Fujii
Tel: (81) 3 5467 4751
Cell: (81) 90 7200 3549
akiko.fujii@undp.org



Программа развития
Организации
Объединенных Наций

Культурная свобода необходима для развития человека — доказывает Доклад 2004

Брюссель, 15 июля 2004 года — Необходимо признать, что культурная свобода есть основное право человека и предпосылка для развития общества 21 века, для которого характерно постоянно растущее многообразие, сказано в *Докладе о развитии человека 2004*, впервые осветившего проблему идентичности в разных странах мира.

Этот Доклад, озаглавленный *Культурная свобода в современном многообразном мире*, был сегодня представлен на официальном мероприятии, на котором присутствовали премьер-министр Бельгии **Ги Ферхофштадт** и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) **Марк Мэллок Браун**. Бельгия, где фламандцы и валлоны в результате долгой борьбы добилось такого состояния в обществе, в котором стало возможным взаимоприемлемое проживание, была приведена в Докладе в качестве прекрасного примера, на котором могут учиться другие страны с культурным многообразием.

В *Докладе о развитии человека 2004* глубоко проанализированы проблемы идентичности в разных странах и сообществах и рассмотрены различные политические подходы, существующие в многонациональных странах и обществах, начиная от двуязычного обучения в школах и политики аффирмативных действий до системы пропорционального представительства и федерализма. Авторы Доклада утверждают, что все люди имеют право сохранять свою этническую, языковую и религиозную идентичность. Более того, они убеждены, что политика признания и поддержки такой идентичности дает уверенность в устойчивом развитии многообразного общества. Экономическая глобализация не принесет успеха, если не будет оказано должного уважения к сохранению культурной свободы. Кроме того, говорится в Докладе, необходимо преодолеть ксенофобию по отношению к культурному многообразию.

В предисловии к Докладу Мэллок Браун пишет: «Если страны мира намерены достигнуть Целей развития на пороге тысячелетия и полностью искоренить бедность, они должны прежде всего обратиться к проблеме построения открытых обществ, многообразных в культурном отношении».

В написании Доклада в качестве одного из основных авторов принимала участие Директор Отдела ПРООН по подготовке Доклада о развитии человека **Сакико Фукуда-Парр** и **Амартия Сен**, лауреат Нобелевской премии по экономике 1998 г. и один из основателей Докладов по развитию человека в рамках ПРООН, написавший первую главу, в которой изложена концепция Доклада.

«Вместо того, чтобы восхвалять бездумную приверженность традициям или пугать мир неотвратимостью столкновения цивилизаций, концепция человеческого развития требует уделить внимание роли свободы в культурных сферах и путям защиты и расширения культурных свобод», — пишет Амартия Сен.

В доклад вошли также важные авторские текстовые вставки:

- Бывшего президента ЮАР **Нельсона Манделы**, который напомнил, что борьба с апартеидом была борьбой с любой формой дискриминации. Он пишет: «Когда мы пришли к власти, мы избрали взгляд на многообразие рас и языков, которым раньше пользовались, чтобы разделить нас, как на источник силы»;
- **Ширина Эбади**, лауреата Нобелевской премии мира 2003 г., иранского юриста и поборницы прав человека, утверждающей, что «все культуры включают ряд общих принципов», несмотря на религиозные и этнические различия;

Развенчание мифов о многообразии

В докладе развенчиваются широко распространенные мифы о многообразии, развитии и политической стабильности.

Миф 1. Этническая принадлежность человека вступает в противоречие с его преданностью государству, и, таким образом, признание многообразия происходит за счет сохранения целостности государства.

Факты. Страны не должны делать выбор между национальной целостностью и культурным многообразием. Индивиды могут иметь и действительно обладают множественной идентичностью, отдельные аспекты которой взаимно дополняют друг друга — их этническая, языковая, религиозная и расовая принадлежность, а также гражданство. Это не означает также, что идентичность представляет собой что-то вроде игры с нулевым результатом. Отнюдь не обязательно выбирать между целостностью государства и признанием существования культурных различий.

Миф 2. Этнические группы склонны к конфликтам с применением насилия из-за расхождений в ценностях, таким образом, необходимо выбирать между уважением многообразия и сохранением мира.

Факты. Как показывает практика, культурные различия и расхождения в ценностях редко становятся истинной причиной конфликтов с применением насилия.

Миф 3. Принцип соблюдения культурной свободы диктует необходимость защиты традиционных культурных практик, таким образом, возможен конфликт между признанием культурного многообразия и другими приоритетами человеческого развития, такими, как социально-экономический прогресс, демократия, развитие и права человека.

Факты. Понятие культурной свободы предполагает расширение возможности выбора, а не консервацию ценностей и обычаев и не слепое следование традиции. Культура — это не набор застывших ценностей и обычаев, она не может служить оправданием нарушений прав человека и принципа равенства возможностей, например, лишение женщин равного с мужчинами права на образование.

Миф 4. Страны с этническим многообразным менее способны к развитию, следовательно, уважение многообразия идет за счет стимулирования развития.

Факты. Не существует доказательств того, что культурное многообразие влияет на развитие. Например, Малайзия в 1970–1990 гг. занимала 10 место в мире по темпам развития экономики, что является примером страны с культурным многообразием и успешной экономикой. Шестьдесят два процента ее населения составляют малайцы, 30 процентов — китайцы и 8 процентов — индийцы.

Миф 5. Некоторые культуры более предрасположены к развитию, чем другие; одним культурам присущи демократические ценности, а иным — нет; таким образом, создание благоприятных условий для существования некоторых культур возможно за счет поощрения развития и демократии.

Факты. Ничто не подтверждает связи между культурой, экономическим прогрессом и демократией. Решающими факторами, оказывающими влияние на темпы роста экономики, являются государственная политика, география и уровень заболеваемости в стране. Религиозная принадлежность страны к индуизму, исламу или христианству, по статистике, оказывается несущественной. Поэтому распространенный на Западе взгляд, что ислам несовместим с демократией, опровергается тем фактом, что большинство мусульман в наше время живет в обществах с демократическим укладом.

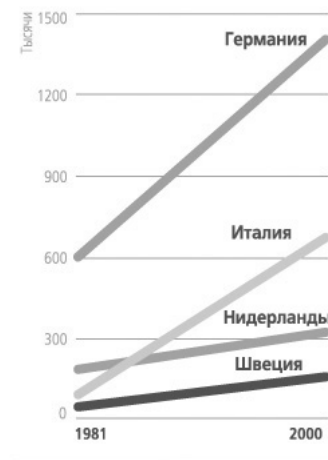
- **Джона Хьюма**, получившего Нобелевскую премию за вклад в установление мира в своей родной Северной Ирландии, который сказал, что Европейский союз сумел успешно добиться того, что «широкий диапазон традиций превратился из источника конфликтов в источник единства и силы»;
- **Хамида Карзая**, президента Афганистана, который подчеркнул сложность языковой ситуации в своей стране, где двум основным языкам гарантировано конституционное равноправие, однако языки меньшинств тоже пользуются признанием. «Мы должны действовать очень осторожно с тем, чтобы придание региональным языкам статуса официальных, способствовало национальной интеграции, а не усиливало изоляцию общин»;

Доклад о развитии человека 2004 вызвал отклик в обществах, которым приходится иметь дело со сложной проблемой идентичности. Его обсуждали на общественных форумах, состоявшихся в Сараево, Куала-Лумпур, в Гватемале, Абудже, Вашингтоне и других столицах стран, для которых характерно этническое разнообразие.

Доклад указывает, что признание равенства различных этнических, религиозных и языковых групп стало одним из главных требований, несоблюдение которого приводит к нарушению стабильности в мире и влияет на человеческое развитие в 21 веке. Более чем 5 000 различных этнических групп насчитывается сегодня приблизительно в 200 странах. В двух из каждых трех стран проживает по крайней мере одна этническая группа или религиозное меньшинство, что составляет около 10% населения, а то и больше. Согласно исследованию, проведенному в Мэрилендском университете в рамках проекта «Меньшинства под угрозой», седьмая часть населения планеты — а это более 900 млн. человек —

Рис. 2.3 **Популяция мигрантов-неевропейцев в Европе значительно увеличилась...**

Население, родившееся за пределами Европы



страдают от дискриминации по религиозному, этническому или расовому признаку, пишут авторы *Доклада о развитии человека 2004*.

В том случае, когда принципы культурной свободы находят свое полное воплощение, плюрализм становится источником политической гармонии и экономической жизнеспособности, подчеркивают авторы. Они указывают на успешные примеры таких стран, как США и Канада, где индустриальное развитие получило импульс за счет притока иммигрантов, и на некоторые страны Азии и Африки, где разнообразный этнический состав существовал изначально. «Культурная свобода является простой, но непривычной идеей для многих государств, которые никогда прежде не применяли ее на практике. Но теперь, в 21 веке, она стала притягивать к себе все больше людей», заявила Фукуда-Парр.

Этническая напряженность и исключенность из общественной жизни

Этнические и религиозные группы, подвергаемые преследованиям со стороны большей части общества, отвечают на это повышением политической активности. Политические манипуляции идентичностью могут привести в таких условиях к поляризации общества и целых народов, сея между ними ненависть и угрожая миру и развитию. Многие группы населения в наше время объединяются по этническому, религиозному, расовому или культурному признаку: аборигенные народы Латинской Америки, религиозные меньшинства Юго-Восточной Азии, этнические меньшинства на Балканах, шииты, сунниты и курды Ирака, этнические группы в Африке, эмигранты, живущие в Западной Европе. Это объясняется различными факторами, и среди них:

- распространение демократии, которая предоставляет исключенным из общественной жизни группам более широкое политическое пространство и возможность для протеста, питаемого исторически укоренившимися видами несправедливости;
- наступление века глобализации и коммуникаций, создающего новые связи и союзы;
- рост международной миграции.

Культурная свобода является такой же необходимой предпосылкой человеческого развития, как демократия и экономическая свобода, сказано в Докладе. Политика, учитывающая многообразие и поощряющая мультикультурализм, должна стать частью процесса развития сильного и стабильного демократического государства.

Проблемы иммиграции

Конец 20 в. стал свидетелем самой высокой волны миграции в истории. В период между 1980 и 2000 г. количество мигрантов приезжающих в Европейский союз из стран Азии, Африки и Латинской Америки повысилось на 75 процентов. Приток мигрантов в страны Северной Америки был еще выше. Там число жителей, приехавших из других стран, выросло с 14 млн. до 35 млн., то есть на 145 процентов. В Торонто, крупном городе Канады, число некоренных жителей составляет 44 процента. А в таких небольших странах как Сингапур или страны Персидского залива иностранные рабочие и эмигранты составляют треть населения и даже больше.

Сегодняшняя миграция отличается от волн миграции прошлых веков не только количеством людей, но и ролью, которую играет в ней новые технологии. Революция в телекоммуникациях и средствах передвижения позволяет мигрантам сохранять двойную или даже множественную культурную идентичность. Авторы Доклада утверждают, что нынешние мигранты могут, хотят и должны иметь возможность сохранять связи со страной своего происхождения, не поступаясь преданностью своей новой родине. Они настаивают, что странам, принимающим мигрантов, необходимо приспособиться к многообразию и выработать новую политику признания иных культур, вместо того, чтобы полагаться на будущую ассимиляцию.

Культура как глобальный товар

Товары культурного назначения отличаются от других коммерческих товаров, поскольку они «отражают идеи, символы и образ жизни общественной группы, являясь неотъемлемой частью ее идентичности», — пишут авторы Доклада, полагая, что культурным ценностям следует отвести особое место в практике международной торговли. Культурное разнообразие в искусстве пострадает особенно сильно, если оставить его на милость рыночной стихии, от чего понесет ущерб вся мировая культура. Экономические показатели свидетельствуют:

- Мировая торговля развлечениями (кино, телевидение, музыка, литература, визуальные виды искусств) за последние два десятилетия увеличилась в 4 раза, ее годовой оборот возрос с 95 млрд. долл. Приблизительно до 380 млрд. долл. США, причем 80 процентов этого потока товаров культурного назначения производится всего в 13 странах, главная из которых — США.

- Восемьдесят пять процентов фильмов мирового проката выпущено в Соединенных Штатах Америки. Список десяти самых популярных фильмов на мировом рынке состоит из лент, сделанных в США, причем его возглавляет фильм «Титаник», который собрал в кинотеатрах мира больше 1,2 млрд. долл. США.

Однако авторы Доклада возражают против создания квот и таможенных барьеров для ограничения ввоза товаров культурного назначения, приводя пример киноиндустрии как самый убедительный в экономическом отношении. Вместо этого Доклад предлагает альтернативные модели, осуществленные, например, в Аргентине и Бразилии, где национальному кинопроизводству оказывают финансовую поддержку, не устанавливая барьеров культурному импорту. Франция тратит ежегодно 400 миллионов долларов на кинематографию, которая производит более 180 фильмов в год. В результате партнерства частного и государственного сектора египетское Общество кинематографии сумело профинансировать создание новых киностудий.

Мультикультурный федерализм

Для обществ, где существует множество компактно проживающих этнических и языковых групп, Доклад рекомендует путь «ассиметричного федерализма», как способ успешно управлять мультикультурным обществом. В таких «ассиметричных» федеративных системах власть, предоставляемая отдельным территориальным образованиям, неодинакова. Некоторые регионы имеют автономию в одной сфере, другие — в иной. Федеральные государства могут включать в себя разные политические, административные и экономические структуры, как это было в случае присоединения штатов, расположенных на Борнео, к федерации Малайзии в 1963 г. Подобные меры помогают компактно проживающим группам сохранить свою идентичность под эгидой более широкого национального управления, избегая этнических волнений и сепаратистских настроений.

Почти каждое демократическое государство со сложным языковым и этническим составом пошло по пути ассиметричного федерализма, среди них удачными примерами являются Бельгия, Швейцария и Испания. Успех федеральных отношений зависит от тщательной их разработки и политической воли, нацеленной на укрепление демократической системы. Важно, чтобы федерализм способствовал урегулированию основных разногласий и одновременно укреплял национальную лояльность.

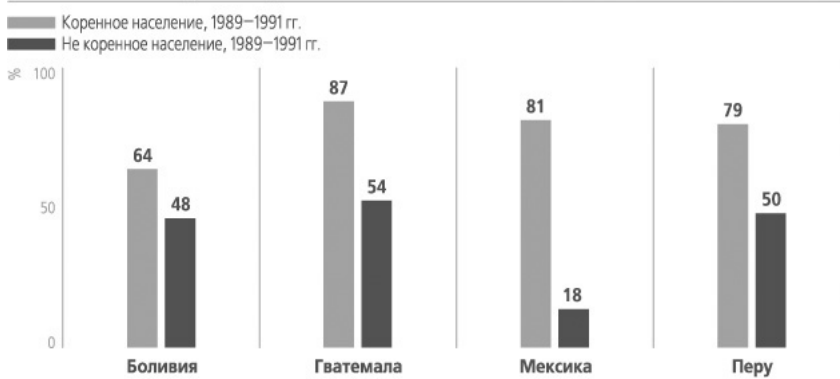
Религиозная свобода и государственная политика

Государство обязано охранять и гарантировать гражданские свободы и не допускать дискриминации по религиозному признаку. Не проводящие дискриминационных различий государства должны защищать свободу религий и право личного выбора.

- Каждый индивид должен иметь право на критику, пересмотр и возможность подвергнуть сомнению доминирование какой-то одной интерпретации основных догматов веры.
- Духовные лица должны иметь те же права, что и рядовые граждане страны.
- Приверженцы одной религии, должны иметь право подвергать ответственной критике практику и верования других религий.
- Индивиды должны иметь право не только критиковать религию, к которой они принадлежат от рождения, но и отвергать ее ради другой либо оставаться вне религиозной жизни вообще.

Аффирмативные действия против ущемленности

Рис. 3.1 Коренное население Латинской Америки чаще, чем не коренное, живет за чертой бедности



Источник: Psacharopoulos and Patrinos 1994; Helweg 1995.

В докладе утверждается, что политика аффирмативных действий становится необходимой, когда количество людей, принадлежащих к ущемленным группам, приобретает массовый характер. В Индии прослеживается самая длинная история проведения аффирмативных действий, которые известны там, как «резервирование». Подобная политика изменила природу и состав среднего класса Индии. Значительную часть его ныне составляют второе и третье поколение тех, кто получал льготы от «резервирования». Усовершенствованные варианты политики аффирмативных действий можно применять в странах Латинской Америки, чтобы

обеспечить достойное представительство коренного населения в законодательных органах и других государственных учреждениях.

Аффирмативные действия в США позволили увеличить процент афро-американцев в таких профессиях, как юристы, судьи, врачи, инженеры и преподаватели университетов. Теперь возник вопрос, могут ли дети этой элиты пользоваться аналогичными льготами. В результате недавних дискуссий по этой проблеме был сделан вывод, что существует необходимость регулярно оценивать ситуацию в группах-получателях с тем, чтобы не допустить дискриминации и не создавать для них положения исключенности.

Политика в отношении языка — включенность или исключенность?

Культурная идентичность — это не игра с нулевым вариантом. Те, кто говорят на языке, который не является основным или государственным, могут принимать участие в культурной и политической жизни страны, будь это баскский язык в Испании, зулусский — в ЮАР, урду — в Великобритании или испанский в США. «Государство может быть слепым по отношению к религии, но не может оставаться немым в вопросах языка», пишет госпожа Фукуда-Парр относительно различных политических подходов к проблеме «официального языка» в многоязычных странах.

Ограничения, которые испытывают люди, не имеющие возможности в полной мере пользоваться своим родным языком, а тем более говорить на основном или официально признанном, могут способствовать их исключенности из политической жизни, сферы образования и правосудия. В странах Африки к югу от Сахары существует более 2 500 языков, однако возможность использовать родной язык для получения образования и в контактах с официальными властями для многих людей весьма ограничена. В более чем 30 странах этого региона язык повседневного общения не является официальным. Только 13 процентов детей получают начальное образование на своем родном языке.

Многоязычные страны часто нуждаются во введении «трехуровневой формулы»:

- национальный или официальный государственный язык;
- *lingua franca* для налаживания общения между различными группами населения (в некоторых случаях эту роль выполняет официальный язык);
- родной или местный язык, который должен быть официально признан, поскольку некоторые люди не владеют ни официальным языком, ни *lingua franca*.

* * * *

ИНФОРМАЦИЯ О ДОКЛАДЕ: Начиная с 1990 года, в рамках Программы Развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) группа независимых экспертов готовит *Доклад о развитии человека*, в котором рассматриваются ключевые проблемы человечества. Анализ и предложения, опубликованные в Докладе, опираются на данные, идеи и наилучший опыт глобальной сети ведущих специалистов академической науки, правительственных органов и гражданского общества. Сама концепция развития человека предполагает больше, чем просто измерение доходов на душу населения, развития ресурсов и удовлетворение основных потребностей человека в качестве меры для определения прогресса. В ней учитываются такие факторы, как свобода, достоинство и возможность участия в общественной жизни. В *Докладе о развитии человека 2004* утверждается, что развитие есть «процесс расширения выбора для человека», а не просто увеличение национального дохода.

Доклад о развитии человека 2004 опубликован на английском языке в издательстве Оксфорд Юниверсити Пресс.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРООН: ПРООН представляет собой глобальную сеть ООН, выступающую за изменения и приобщение стран к возможности получать знания, опыт и ресурсы для строительства лучшей жизни для людей. Мы работаем на территории 166 стран, помогая им в поиске их собственных решений глобальных и национальных проблем в области развития. В процессе формирования своего потенциала на местном уровне они используют опыт персонала ПРООН и членов нашего широкого круга партнеров. Более подробную информацию о ПРООН см.: <http://www.undp.org>



<http://hdr.undp.org/2004/>

ПРООН: контактные телефоны и адреса электронной почты:

Нью-Йорк:

William Orme
Tel: (212) 906-5382
Cell: 1 (917) 607 1026
william.orme@undp.org

Тургве Олфарнес

Tel.: 1 (212) 906 6606
Cell: 1 (917) 478 8042
trygve.olfarnes@undp.org

Женева:

Laura Ngo-Fontaine
Tel: (41 22) 917 83 16
Cell: (41 79) 570 4418
laura.ngo-fontaine@undp.org

Jean Fabre

Tel: (41 22) 917 85 41
Cell: (41 79) 437 07 76
jean.fabre@undp.org

Париж:

Abdoul Dieng
Tel: (33 1) 45 68 49 13
Cell: (33 6) 07 40 59 22
abdoul.dieng@undp.org

Бангкок:

Cherie Hart
Tel: (662) 288 2133
Cell: (661) 918 1564
cherie.hart@undp.org

Братислава:

Sandra Pralong
Tel: (421) 259 337 428
Cell: (421) 988 729 846
sandra.pralong@undp.org

Копенгаген:

Ragnhild Imerslund
Tel: (45) 35 46 71 50
Cell: (45) 51 23 28 25
ragnhild.imerslund@undp.org

Токио:

Akiko Fujii
Tel: (81) 3 5467 4751
Cell: (81) 90 7200 3549
akiko.fujii@undp.org



Программа развития
Организации
Объединенных Наций

Новый федерализм: многообразие — ключ к построению стабильных мультикультурных государств, утверждает Доклад о развитии человека 2004

Брюссель, 15 июля 2004 года — Новое понимание федерализма способно не только устранить, но и предотвратить конфликты на религиозной, этнической и расовой почве, утверждают авторы *Доклада о развитии человека 2004*. Культурная свобода в современном многообразном мире.

В Докладе говорится, что «ассиметричный» федерализм помогает различным группам, живущим в многонациональных государствах, сосуществовать в атмосфере стабильности и взаимного уважения. Однако авторы полагают, что жесткие меры против движений, проповедующих ксенофобию и не признающих необходимость жить бок о бок с другими культурами, не нужны.

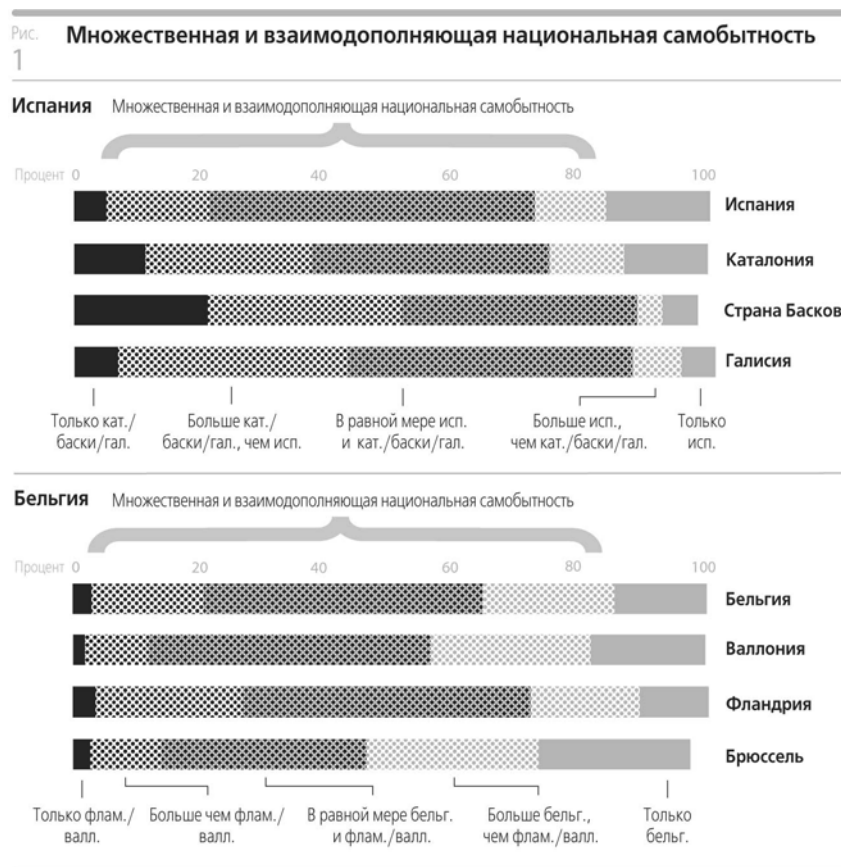
«Для разрешения этой проблемы необходимо создание институтов и форм самоуправления, которые давали бы возможность людям почувствовать свою принадлежность к этнической группе и ощутить гордость за нее. Одновременно они могли бы совместно управлять этими институтами с другими группами, что воспитывало бы преданность общим задачам и символам», — провозгласил Марк Мэллок Браун, Администратор Программы Развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Доклад о развитии человека 2004 дает конкретные рекомендации, как снизить напряженность в отношениях между разными этническими и религиозными группами, как развить в них чувство принадлежности к единой нации, что особенно важно теперь, когда перед миром встала важная задача: создание новых государственных устройств в Афганистане и Ираке. Федерализм предоставляет конституционные гарантии формам совместного правления и самоуправления и таким образом дает возможность развивать многообразие. При нем существует двухуровневое управление страной — центральное правительство и конституционно утвержденные региональные образования. Такие региональные образования пользуются автономией и осуществляют управление субъектами, которые также определены в конституции. Кроме того, они могут принимать участие в формировании политики центрального правительства. При ассиметричном федерализме, который рекомендован Докладом как форма правления для некоторых мультикультурных государств, отдельные районы обладают разными полномочиями.

- В Канаде ассиметричное федеральное устройство наделило провинцию Квебек специальными полномочиями, позволяющими ей сохранять и развивать франко-канадский язык и культуру, что в свою очередь удержало ее в рамках федерации.
- Многонациональные федерации, такие как Бельгия и Испания, конституционно признают свою множественную культурную идентичность.
- Малайзия и ЮАР предприняли усилия по уничтожению культурной исключенности обширных групп населения в своих странах и поощряют создание среди граждан множественной, взаимодополняющей самобытности.
- Индия утверждает единую национальную идентичность, при этом не отвергая чрезвычайную неоднородность состава своего населения. Ее конституция признает справедливые требования некоторых групп, но сохраняет государство единым, несмотря на огромное языковое и культурное многообразие. Граждане Индии глубоко привержены своей стране и идеям демократии, несмотря на то, что индийское общество многообразно и многослойно.

- Новая Конституция Афганистана признает в качестве официальных два основных языка — пушту и дари и придает официальный статус шести языкам на тех территориях, на которых они используются. Как написал президент Афганистана Хамид Карзай в специальной авторской вставке Доклада: «Мы гордимся тем, что сегодня афганцы — белуджи, нуристанцы, памирцы, пашаи, туркмены и узбеки — имеют право использовать свои языки в качестве официальных. Убежден, что эта мера сделает Афганистан более сильным».

Для создания жизнеспособного многонационального общества нужно, чтобы правительства признали тот факт, что множественная и взаимодополняющая самобытность не представляет собой угрозу государству, а, кроме того, оказать доверие и поддержку всем группам, составляющим население страны.



Экстремистские политические движения, проповедующие превосходство собственной национальной культуры и отвергающие любые другие, способны своими действиями, часто с применением насилия, нарушить политическую стабильность. Поэтому в обществе раздаются призывы запретить представителям этих групп принимать участие в выборах. Но Доклад настойчиво рекомендует не исключать такие группы из демократического процесса, поскольку именно демократическая дискуссия и демократические ценности являются лучшим оружием против экстремизма и расизма в государствах, где существует взрывоопасная смесь этнических и религиозных противоречий.

Доклад о развитии человека 2004 предлагает политические рекомендации, как государство должно вести себя по отношению к подобным движениям, не нарушая демократический процесс развития. «Отсутствие демократии создает условия для возникновения экстремистских движений, в то время как вдумчивая политика компромисса снижает напряженность в источнике конфликта и укрепляет демократию», — говорит Мэллок Браун.

Национальное единство не требует навязывания унитарной идентичности или уничтожения многообразия, утверждают авторы Доклада. Эффективные стратегии в области строительства «государства-нации» могут и должны предусматривать конструктивное признание многообразия и культурных различий. Проведение политики, признающей существование различных групп, одновременно стимулирует чувство единства и многообразия — ощущение «мы». Оно позволит гражданам найти достаточное институциональное и политическое пространство для отождествления себя как со страной, так и с другими видами культурной самобытности, для формирования доверия к общим учреждениям, поддержки демократической политики и обеспечения участия в ней.

* * * *

ИНФОРМАЦИЯ О ДОКЛАДЕ: Начиная с 1990 года, в рамках Программы Развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) группа независимых экспертов готовит *Доклад о развитии человека*, в котором рассматриваются ключевые проблемы человечества. Анализ и предложения, опубликованные в Докладе, опираются на данные, идеи и наилучший опыт глобальной сети ведущих специалистов академической науки, правительственных органов и гражданского общества. Сама концепция развития человека предполагает больше, чем просто измерение доходов на душу населения, развития ресурсов и удовлетворение основных потребностей человека в качестве меры для определения прогресса. В ней учитываются такие факторы, как свобода, достоинство и возможность участия в общественной жизни. В *Докладе о развитии человека 2004* утверждается, что развитие есть «процесс расширения выбора для человека», а не просто увеличение национального дохода.

Доклад о развитии человека 2004 опубликован на английском языке в издательстве Оксфорд Юниверсити Пресс.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРООН: ПРООН представляет собой глобальную сеть ООН, выступающую за изменения и приобщение стран к возможности получать знания, опыт и ресурсы для строительства лучшей жизни для людей. Мы работаем на территории 166 стран, помогая им в поиске их собственных решений глобальных и национальных проблем в области развития. В процессе формирования своего потенциала на местном уровне они используют опыт персонала ПРООН и членов нашего широкого круга партнеров. Более подробную информацию о ПРООН см.: <http://www.undp.org>



<http://hdr.undp.org/2004/>

ПРООН: контактные телефоны и адреса электронной почты:

Нью-Йорк:
William Orme
Tel: (212) 906-5382
Cell: 1 (917) 607 1026
william.orme@undp.org

Тургве Олфарнес
Tel.: 1 (212) 906 6606
Cell: 1 (917) 478 8042
trygve.olfarnes@undp.org

Женева:
Laura Ngo-Fontaine
Tel: (41 22) 917 83 16
Cell: (41 79) 570 4418
laura.ngo-fontaine@undp.org

Jean Fabre
Tel: (41 22) 917 85 41
Cell: (41 79) 437 07 76
jean.fabre@undp.org

Париж:
Abdoul Dieng
Tel: (33 1) 45 68 49 13
Cell: (33 6) 07 40 59 22
abdoul.dieng@undp.org

Бангкок:
Cherie Hart
Tel: (662) 288 2133
Cell: (661) 918 1564
cherie.hart@undp.org

Братислава:
Sandra Pralong
Tel: (421) 259 337 428
Cell: (421) 988 729 846
sandra.pralong@undp.org

Копенгаген:
Ragnhild Imerslund
Tel: (45) 35 46 71 50
Cell: (45) 51 23 28 25
ragnhild.imerslund@undp.org

Токио:
Akiko Fujii
Tel: (81) 3 5467 4751
Cell: (81) 90 7200 3549
akiko.fujii@undp.org



Программа развития
Организации
Объединенных Наций

Новая волна иммиграции требует поддерживать мультикультурализм, а не стремиться к ускоренной ассимиляции

Брюссель, 15 июля 2004 года — В новом докладе, подготовленном по инициативе Программы Развития Организации Объединенных Наций утверждается, что иммигрантам следует помогать становиться полноценными жителями принимающих стран, при сохранении ими связей со страной своего происхождения.

«Идентичность — это не игра с нулевой суммой, — заявляет Сакико Фукуда-Парр, ведущий автор доклада. — Некоторые группы иммигрантов могут стремиться сохранить свою культурную идентичность, но это не означает, что они не лояльны своей новой стране».

За последние десятилетия иммиграция в Западную Европу и Северную Америку резко выросла. Иммигранты составляют половину населения Торонто и Лос-Анджелеса, и четверть населения Лондона.

Интернет, доступность авиаперелетов, дешевизна международной телефонной связи сделали этих новых иммигрантов другими по сравнению с иммигрантами прошлых поколений: они теперь могут поддерживать тесные связи с родными для них странами и культурами, что в свою очередь меняет методы управления иммиграцией в принимающих странах. Доклад утверждает, что страны должны признать, что люди могут иметь множественные взаимодополняющие культурные идентичности, которые не представляют угрозы национальному единству. Авторы также рассматривают растущее противодействие иммигрантским группам и культурам со стороны националистов и ксенофобов во многих развитых странах.

Вызовом для этих стран является необходимость разработки политики, которая была бы нацелена на достижение единения при уважении различий и многообразия. Такой подход включает поддержку толерантности и взаимопонимания культур, но кроме этого он предусматривает внимательное отношение к религиозным обычаям, национальной одежде, двойному гражданству и другим аспектам. Он также означает активную помощь иммигрантам по интегрированию в общество, включая обучение языку и поиск работы.

ТАБЛИЦА 2.1
Политическое представительство национальных меньшинств в парламентах некоторых стран-членов ОЭСР

Страна (год последних выборов, по которым имеются данные)	Этнические меньшинства в парламентах ^а			
	Количество в нижней палате/всего	Доля в нижней палате (%)	Доля в общей числ. населения (%)	Отношение доли в палате к доле в общей числ. населения
Нидерланды (2003)	13/150	8,7	9,0	1,0
США (2002)	69/440	15,7	28,1	0,6
Бельгия (1999)	6/150	4,0	10,0	0,4
Канада (2000)	12/301	4,3	13,4	0,3
Великобритания (2001)	12/659	1,8	8,7	0,2
Новая Зеландия (1999)	2/120	1,7	10,9	0,2
Дания (2001)	2/179	1,1	5,8	0,2
Австралия (2001)	1/150	0,7	6,0	0,1
Германия (2002)	5/603	0,8	8,5	0,1
Франция (2002)	0/577	0,0	8,0	0,0
Швейцария (1999)	0/200	0,0	6,0	0,0

а. Данные по «видимым» этническим меньшинствам основаны на результатах переписи населения или научных докладах. «Невидимые» иммигранты (европейского происхождения) в таблицу не включены. Вероятно, доля этнических меньшинств ниже приведенной цифры, так как в Докладе приведены данные о гражданах страны и лицах, не имеющих гражданства, а среди этнических меньшинств непропорционально преобладают младшие возрастные группы (по сравнению с численностью населения). Не включены аборигены и члены доминирующих языковых групп или групп национальных меньшинств.

Источник: Bird 2003.

Данный доклад подчеркивает, что «международная миграция приносит умения, труд и идеи, обогащающие нашу жизнь».

В силу того, что средний возраст жителей Европы растет, а средний размер семьи уменьшается, европейцам придется удвоить усилия, чтобы к 2050 г. сохранить за счет иммигрантов существующую численность населения. Споры об иммиграции часто провоцируют такие

реакции, которые бывают чрезвычайно националистическими, и даже ксенофобскими, с призывами закрыть страну для внешних влияний во имя сохранения национальных традиций.

Религии, нашедшие отражение в национальных праздниках, 2003 г.



Источник: национальные праздники: Франция — France 2004; Индия — Ministry of Personnel 2004; Office of Personnel Management 2003; религиозные популяции: Индия — Office of the Registrar General 2004; Франция и США — CIA 2003.

Те, кто провозглашают, что иммигранты угрожают национальной целостности, приводят в свое оправдание несколько аргументов:

- Иммигранты не ассимилируются, а отвергают основные ценности страны.
- Отечественная и «иностранная» культуры сталкиваются, что неизбежно ведет к социальному конфликту.
- Иммигрантские культуры нередко бывают отсталыми и авторитарными, и их включение в общество может подорвать демократические устои и замедлить экономический прогресс.

В прошлом, государства проводили в жизнь два типа отношения к иммигрантам: «дифференциализм» и ассимиляцию. Первый из них означал установление четких барьеров между местными жителями и пришлыми, рассматривая их как отдельные общины, как это было в Германии в 60-е и 70-е годы и как это имеет место в Саудовской Аравии сегодня. Второй подход предполагает, что иммигранты должны становиться такими же, как и мы, в духе американского «плавильного котла».

ТАБЛИЦА 1
Страны, занимающие первые 10 мест по процентной доле популяции мигрантов, 2000 г.
%

Объединенные Арабские Эмираты	68
Кувейт	49
Иордания	39
Израиль	37
Сингапур	34
Оман	26
Швейцария	25
Австралия	25
Саудовская Аравия	24
Новая Зеландия	22

Источник: UN 2003a.

Доклад называет оба этих подхода не соответствующими потребностям многообразных обществ, которые нуждаются в создании атмосферы уважения к различиям и одновременно приверженности единению. Дешевизна международных коммуникаций и транспорта существенно облегчили для иммигрантов поддержание контактов со страной происхождения. Доклад провозглашает мультикультурализм третьим подходом к включению иммигрантов в общество — именно тем подходом, который признает ценность разнообразия и поддерживает множественность идентичностей. Но доклад также, указывает, что мультикультурализм вовсе не сводится к признанию существования различных систем ценностей и культурных обычаев в рамках одного общества — он также требует и общей приверженности к ключевым, бесспорным ценностям, таким как права человека, верховенство закона, гендерное равенство, разнообразие и толерантность.

Прекратить иммиграцию для того, чтобы ограничить разнообразие — это не решение проблем. Надо наоборот строить более инклюзивное и разнообразное общество. Подавление культурной идентичности — которая сама по себе не является разнообразной, — ведет к конфликту, доказывается в докладе.

«Необходимо предоставлять возможность выбирать между защитой местных идентичностей и принятием политики открытой по отношению к глобальным потокам мигрантов, иностранных фильмов, знаний и капиталов, — сказала Фукуда-Парр. — Вызов заключается в разработке такой политики, которая скорее расширяет возможности для выбора, чем сужает их, одновременно и защищает местные идентичности и держит границы открытыми для новых людей и идей».

* * * *

ИНФОРМАЦИЯ О ДОКЛАДЕ: Начиная с 1990 года, в рамках Программы Развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) группа независимых экспертов готовит *Доклад о развитии человека*, в котором рассматриваются ключевые проблемы человечества. Анализ и предложения, опубликованные в Докладе, опираются на данные, идеи и наилучший опыт глобальной сети ведущих специалистов академической науки, правительственных органов и гражданского общества. Сама концепция развития человека предполагает больше, чем просто измерение доходов на душу населения, развития ресурсов и удовлетворение основных потребностей человека в качестве меры для определения прогресса. В ней учитываются такие факторы, как свобода, достоинство и возможность участия в общественной жизни. В *Докладе о развитии человека 2004* утверждается, что развитие есть «процесс расширения выбора для человека», а не просто увеличение национального дохода.

Доклад о развитии человека 2004 опубликован на английском языке в издательстве Оксфорд Юниверсити Пресс.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРООН: ПРООН представляет собой глобальную сеть ООН, выступающую за изменения и приобщение стран к возможности получать знания, опыт и ресурсы для строительства лучшей жизни для людей. Мы работаем на территории 166 стран, помогая им в поиске их собственных решений глобальных и национальных проблем в области развития. В процессе формирования своего потенциала на местном уровне они используют опыт персонала ПРООН и членов нашего широкого круга партнеров. Более подробную информацию о ПРООН см.: <http://www.undp.org>



<http://hdr.undp.org/2004/>

ПРООН: контактные телефоны и адреса электронной почты:

Нью-Йорк:
William Orme
Tel: (212) 906-5382
Cell: 1 (917) 607 1026
william.orme@undp.org

Trygve Olfarnes
Tel: 1 (212) 906 6606
Cell: 1 (917) 478 8042
trygve.olfarnes@undp.org

Женева:
Laura Ngo-Fontaine
Tel: (41 22) 917 83 16
Cell: (41 79) 570 4418
laura.ngo-fontaine@undp.org

Jean Fabre
Tel: (41 22) 917 85 41
Cell: (41 79) 437 07 76
jean.fabre@undp.org

Париж:
Abdoul Dieng
Tel: (33 1) 45 68 49 13
Cell: (33 6) 07 40 59 22
abdoul.dieng@undp.org

Бангкок:
Cherie Hart
Tel: (662) 288 2133
Cell: (661) 918 1564
cherie.hart@undp.org

Братислава:
Sandra Pralong
Tel: (421) 259 337 428
Cell: (421) 988 729 846
sandra.pralong@undp.org

Копенгаген:
Ragnhild Imerslund
Tel: (45) 35 46 71 50
Cell: (45) 51 23 28 25
ragnhild.imerslund@undp.org

Токио:
Akiko Fujii
Tel: (81) 3 5467 4751
Cell: (81) 90 7200 3549
akiko.fujii@undp.org



Программа развития
Организации
Объединенных Наций

Доклад о развитии человека СПИД в Африке — катастрофические результаты

Брюссель, 15 июля 2004 года — Как говорится в Докладе о развитии человека за этот год, осуществленном в рамках Программы Развития Организации Объединенных Наций ООН (ПРООН), во многих странах Африки к югу от Сахары в результате заболеваний СПИДом средняя продолжительность жизни сократилась до 40 лет, что стало главным фактором снижения общих показателей развития человека в регионе.

Индекс развития человеческого потенциала показывает, что, начиная с 1990 года, в 20 странах мира отмечено постоянное снижение темпов развития. Из числа этих стран 13 относятся к странам Африки к югу от Сахары. Пандемия СПИД привела к тому, что в восьми странах этого региона (в Анголе, Центральноафриканской Республике, Лесото, Мозамбике, Сьерра-Леоне, Свазиленде, Замбии и Зимбабве) продолжительность жизни сократилась до 40 лет и даже меньше. В Лесото, Намибии, ЮАР и Зимбабве каждый пятый человек в возрасте между 15 и 49 годами заражен СПИДом, а в Ботсване и Свазиленде — каждый третий.

Марк Мэллок Браун, Администратор ПРООН, считает, что «критическое состояние с заболеваемостью СПИДом наносит ущерб государствам на всех уровнях, поскольку болезнь поражает людей в самые продуктивные годы их жизни. В результате подорванными оказываются основные устои государства, начиная с административного аппарата, системы здравоохранения и кончая семьей».

Начиная с 1990 года, в целом ряде стран наблюдается снижение показателей уровня жизни. В 46 странах гражданин среднего достатка сегодня стал беднее, чем был 10 лет назад, причем 20 из этих стран относятся к странам Африки к югу от Сахары. В 25 странах голодает на сегодняшний день больше народу, чем 10 лет назад, при этом 11 из них относятся к странам Африки к югу от Сахары. В предыдущие десятилетия ни в одной стране фактически не было зафиксировано снижение показателей развития человеческого потенциала. Но, начиная с 1990 года, в 20 странах (из них 13 — страны Африки к югу от Сахары) было отмечено падение.

В этом году самые низкие показатели развития человека отмечены у пяти стран: Бурунди, Мали, Буркина-Фасо, Нигер и Сьерра-Леоне. В Сьерра-Леоне, где недавно бушевала гражданская война, зафиксирован самый низкий уровень в соответствии с Индексом за последние семь лет. Другие страны этого региона тоже переживают кризис или посткризисные состояния, что разрушительно сказывается на их развитии и на развитии стран Африки к югу от Сахары.

На первом месте в Индексе стоит Норвегия, где продолжительность жизни составляет 79 лет, 98 процентов детей посещает школу, а ВВП составляет 36 600 долл. США на душу населения (в пересчете на ППС). Следом за Норвегией идут Швеция, Австралия, Канада и Нидерланды. Соединенные Штаты Америки, с их самой мощной экономикой в мире, занимают восьмое место, а девятое место занимает Япония, у которой вторая по величине экономика.

В Индексе приведены показатели развития человека в 175 странах, к ним присоединены Гонконг (23-е место) и Оккупированные Палестинские территории (102-е место). Новые страны, вошедшие в Индекс, это Тимор-Лешти, самая молодая страна мира и самая бедная страна в Азии (158-е место), а также Тонга, небольшое островное государство в Тихом океане (63-е место). Шестнадцать государств — членов ООН не вошли в Индекс,

поскольку по ним не было собрано достаточного количества данных. Распределение по местам в Индексе было осуществлено на основе статистических данных 2002 года, поскольку они являются самыми свежими.

Индекс является составной частью Доклада о развитии человека, начиная с 1990 года. В нем учитываются данные по здравоохранению, образованию и доходам населения, что позволяет лучше оценить прогресс в развитии, чем просто доход на душу населения. Во всем мире ценится не просто доход, но возможность жить полноценной, здоровой и созидательной жизнью. Например, Вьетнам и Пакистан имеют одинаковые показатели дохода на душу населения, но во Вьетнаме сделано несравнимо больше для того, чтобы здравоохранение и образование стало доступным для наибольшего числа людей.

В Доклад включен также Индекс нищеты населения, в котором приведены данные о населении, находящемся ниже приемлемого уровня образования, пропитания, состояния здоровья и участия в общественной жизни. Этот Индекс предлагает более полную картину состояния нищеты, поскольку учитывает не только бедность по доходам.

Гендерное равенство является важной составной частью прогресса, хотя данные на эту тему не включены ни в Индекс развития человеческого потенциала, ни в Индекс нищеты населения. Гендерное неравенство зафиксировано в Индексе развития с учетом гендерного фактора (ИРГФ) и в Показателе расширения возможностей женщин (ПРВЖ). ИРГФ определяет достижения в этой области на основе тех же показателей, что и Индекс развития человеческого потенциала, но учитывает при этом разницу в положении мужчин и женщин. Самые глубокие диспропорции между уровнем развития человека и уровнем гендерного равенства были отмечены в таких странах, как Индия, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Йемен,

ПРВЖ выявляет, насколько активное участие принимают женщины в экономической и политической жизни. Он фокусирует внимание на гендерном неравенстве в ключевых областях экономики и политики, а также в сфере принятия решений. В нем приведено количество мест в парламенте, которое занимают женщины, число женщин-законодателей, чиновников и управляющих, а также женщин-специалистов и технических работников. ПРВЖ принимает во внимание различия в оплате труда для мужчин и женщин, что отражает степень экономической независимости. Скандинавские страны и Нидерланды — на первых местах в ПРВЖ, арабские страны находятся среди тех, у кого самые низкие показатели. Причем высокие доходы не гарантируют гендерного равноправия: по данным ПРВЖ Японию опережают такие страны, как Филиппины и Ботсвана.

* * * *

ИНФОРМАЦИЯ О ДОКЛАДЕ: Начиная с 1990 года, в рамках Программы Развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) группа независимых экспертов готовит *Доклад о развитии человека*, в котором рассматриваются ключевые проблемы человечества. Анализ и предложения, опубликованные в Докладе, опираются на данные, идеи и наилучший опыт глобальной сети ведущих специалистов академической науки, правительственных органов и гражданского общества. Сама концепция развития человека предполагает больше, чем просто измерение доходов на душу населения, развития ресурсов и удовлетворение основных потребностей человека в качестве меры для определения прогресса. В ней учитываются такие факторы, как свобода, достоинство и возможность участия в общественной жизни. В *Докладе о развитии человека 2004* утверждается, что развитие есть «процесс расширения выбора для человека», а не просто увеличение национального дохода.

Доклад о развитии человека 2004 опубликован на английском языке в издательстве Оксфорд Юниверсити Пресс.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРООН: ПРООН представляет собой глобальную сеть ООН, выступающую за изменения и приобщение стран к возможности получать знания, опыт и ресурсы для строительства лучшей жизни для людей. Мы работаем на территории 166 стран, помогая им в поиске их собственных решений глобальных и национальных проблем в области развития. В процессе формирования своего потенциала на местном уровне они используют опыт персонала ПРООН и членов нашего широкого круга партнеров. Более подробную информацию о ПРООН см.: <http://www.undp.org>